

ECOLE DES PONTS PARISTECH,  
SUPAERO (ISAE), ENSTA PARISTECH,  
TELECOM PARISTECH, MINES PARISTECH,  
MINES DE SAINT-ETIENNE, MINES DE NANCY,  
TELECOM BRETAGNE, ENSAE PARISTECH (FILIERE MP)  
ECOLE POLYTECHNIQUE (FILIERE TSI)

## CONCOURS D'ADMISSION 2014

### LANGUES VIVANTES

**Durée de l'épreuve : 1 h 30**

**L'emploi de tous documents (dictionnaires, imprimés, ...) et de tous appareils (traductrices, calculatrices électroniques, ...) est interdit dans cette épreuve.**

Sujets mis à la disposition des concours :  
CYCLE INTERNATIONAL, ECOLES DES MINES, TELECOM INT, TPE-EIVP  
*Cette épreuve est commune aux candidats des filières MP, PC, PSI.*

*Pour faciliter la correction de l'épreuve, les candidats écriront leur texte toutes les deux lignes.*

*L'épreuve de langue vivante est constituée, d'une part, d'un THÈME, et d'autre part, d'un EXERCICE D'EXPRESSION ECRITE qui n'est pas un exercice de contraction et qui consiste à répondre à deux questions.*

- Le thème est noté sur 8.*
- La première question est notée sur 5.*
- La deuxième question est notée sur 7.*

*La réponse à la première question devra comporter 70 mots au minimum, sans dépasser 120 mots. Elle permet d'évaluer la compréhension du texte et la capacité des candidats à s'exprimer avec leurs propres mots.*

*La réponse à la deuxième question devra comporter 110 mots au minimum, sans dépasser 200 mots. Plus ouverte, elle permet d'apprécier les qualités d'expression, de jugement et d'argumentation.*

*Dans les deux questions de l'exercice d'expression écrite, le candidat indiquera lui-même le nombre de mots employés dans sa réponse.*

***Le non respect des limites indiquées sera sanctionné.***

*Les candidats sont priés de mentionner en tête de leur copie la langue dans laquelle ils ont composé. Il est rappelé que cette langue est obligatoirement celle qu'ils ont indiquée dans leur dossier d'inscription.*

*Les candidats trouveront l'épreuve d'allemand à la page 2, l'épreuve d'anglais à la page 4, l'épreuve d'arabe à la page 6, l'épreuve d'espagnol à la page 8, l'épreuve d'italien à la page 10 et l'épreuve de russe à la page 12.*

**Remarque :** *Les références et les titres du thème, lorsqu'ils existent, ne sont pas à traduire.*

# ALLEMAND

## Expression écrite

### **Die neue Lust auf die alte Heimat**

Die gute Lage auf dem Arbeitsmarkt lockt viele Auswanderer zurück nach Deutschland. Das macht Schlagzeilen, aber mit einer Rückkehrerwelle hat es noch nichts zu tun.

Als Philipp Mayer-Kuckuk nach New-York auswanderte, hieß der deutsche Bundeskanzler noch Helmut Kohl, die Arbeitslosenzahl lag bei 11% und die deutschen Hochschulen galten als Forschungswüste. Für den jungen Biomediziner war das Jobangebot des renommierten Hospital for Special Surgery in New-York die Chance seines Lebens. Jetzt 15 Jahre später, kehrt er zurück nach Deutschland, an die Technische Universität München. Und wieder hat er große Erwartungen, das Labor fand er ausserordentlich gut ausgestattet. Seit 2008 nimmt die Zahl der Auswanderer aus der Bundesrepublik Jahr für Jahr leicht ab, während jedes Jahr mehr Menschen nach Deutschland zurückkommen. Viele Zeitungen sprechen von einer Trendwende, preisen die wiedergefundene Attraktivität des deutschen Arbeitsmarktes und feiern das neue deutsche Heimatgefühl.

Doch nicht alle teilen diese Meinung: Monika Wilhelm vom Bayrischen Wirtschaftsministerium behauptet, wenn es keine Abwanderungswelle gibt, kann es auch keine Rückwanderungswelle geben. Heute gibt es nur eine Brain-Zirkulation, also hochqualifizierte Personen, die das Land verlassen, eine Zeitlang woanders leben, dann vielleicht in ein anderes Land weiterziehen und irgendwann zurückkommen. "Return to Bavaria" heißt das Programm, das MW leitet und das bestens ausgebildete Akademiker nach Bayern locken soll. Der promovierte Ingenieur Maximilian Emans, der damals in Deutschland keinen Erfolg gehabt hat, ist zehn Jahre später ein gefragter Mann. Für ihn gab es viele Gründe, nach Deutschland zurückzukehren. Sein kleines Kind, das in Deutschland zur Schule gehen soll, seine Verwandtschaft, die er wieder öfter sehen will, seine Freunde. Nur wegen des Berufs wandert niemand mehr aus und nur wegen des Berufs kommt auch niemand mehr zurück.

Die meisten Menschen gehen heute von vornherein auf Zeit ins Ausland, bis zu 50% der Migranten kehren innerhalb von fünf Jahren zurück. Die meisten werden von ihren deutschen Arbeitgebern geschickt; je reicher und entwickelter die Zielländer sind, desto größer die Wahrscheinlichkeit, dass es sich nur um eine Durchgangsstation handelt. Ein Viertel der Ausgewanderten zieht es ohnehin nur nach Österreich und in die Schweiz. Die gute wirtschaftliche Situation in Deutschland ist für viele ein Argument, jetzt nach Deutschland zurückzukommen. Doch auch hier ist nicht alles Gold, von außen verklärt man die alte Heimat: Philipp Mayer-Kuckuk hat auch seine ersten Erfahrungen hinter sich, er sagt: "Die Deutschen klagen doch sehr viel, das Glas ist immer halb leer, in Amerika ist es immer halbvoll". Doch will er sich auf keinen Fall festlegen: "Wir gehören zu den Familien, die sich zwischen den Kontinenten bewegen, wo die Chancen besser sind und wo die Lebensqualität höher ist".

Nach "Deutsche Welle" vom 7.10.2013

1. Warum kehren die Auswanderer zurück? (*la première question se rapporte à l'article*) .  
(70/120 Wörter)
2. Wird es in der Zukunft möglich sein, nur in einem Land zu arbeiten? (110/200 Wörter)

## ALLEMAND

### Thème

- Cette robe, est-ce qu'elle n'est pas un peu grande pour vous, reprit Marko.
- Arrête ! s'écria Ladivine. Qu'est-ce que tu cherches, à la fin ?

Il lui lança un coup d'œil surpris, réprobateur, plein de soupçons.

- Nos affaires ont été volées, non ? tu ne crois pas qu'on devrait aller à la police ?
- Surtout pas !

Elle ajouta, s'efforçant au calme :

- Ce serait inutile, juste du temps de perdu. Ils ne feront rien, tu sais.
- Il ne devrait pas être là, celui-là, dit alors Annika en montrant le chemisier bleu marine. Tu l'avais laissé à la maison.
- Non, non, tu te trompes, je l'ai emporté, dit Ladivine hâtivement.

Et elle eut conscience de mentir à son enfant pour la première fois, de lui mentir sans apparente nécessité.

« La Divine » Marie Ndiaye  
Gallimard 2013, p. 230